

Vol.107

2023.8.1

CIFAだより

調布市国際交流協会(CIFA)

住所:調布市小島町 2-33-1-9F

電話:042-441-6195

E-mail:cifa@jcom.home.ne.jp

URL:https://cifa.tokyo/

前号でお知らせしたように、CIFAの今後の組織の在り方について関係機関と協議しています。現在、文化会館
 たづくりを管理する公益財団法人調布市文化・コミュニティ振興財団(以下「財団」という。)との統合に向け、
 調布市を交え議論が進められています。一つひとつ課題を解決しながら、来年4月に新たな組織で出発できる
 よう取り組んでいます。7月14日に開催した臨時運営委員会では、この間の協議の経過等を報告し委員の皆さん
 と意見交換しました。

まず、組織については、今年度末でCIFAが解散し、令和6年度から財団に統合することになります。CIFAが取組
 んできた事業等を継承するため、国際交流事業課を財団内に設け、事務局機能を担うこととしています。また、
 CIFAの解散に伴い、理事会や運営委員会は廃止となります。事業の継続性を確保するため、新たに現在の
 理事や会員の代表を構成員とする国際交流推進会議の設置を検討しています。CIFAの発足以来の会員制度や
 部会活動については、現行制度を維持し継続することを基本に、できる限り皆さんの活動には影響が出ないよ
 う協議を進めています。部会活動の自主性を尊重した予算配分、事務局との役割分担の明確化など、まだまだ
 検討すべき事項があります。議論に残された時間は限られていますが、より良い形で新出発できるよう会員
 の皆さんのご理解とご協力をお願いします。



調布の夏といえば「よさこい」 CIFA インターナショナル 今年も「調布よさこい」に出場します！

CIFA では、踊りが好き! お祭りが好き! 仲間と集まるのが好き! というメンバーが、国や言葉や文化が違いながらも、
 互いに理解しあい、思いやり、協力し合って、“CIFA インターナショナル”チームを結成し、青少年ステーション CAPS
 “和鷲”と一緒によさこいに参加します。初の練習日となった6月17日は、新メンバー紹介の後、講師の平岡先生と
 一緒に柔軟体操から始めました。「あ～、痛い」と笑いながら筋肉をほぐし、軽快なリズムにあわせて体を動かしまし
 た。「鳴子」はつつい音を鳴らして楽しんでしまいましたが、正しい扱い方の説明を聞き、メンバーは TPO に合わせた
 持ち方があることを知りました。『よっちょれ』と『蝶舞』の練習では、「振り付け忘れたよ～」と笑いつつも皆真剣で
 す! 曲が流れると自然と体が動き出し、久しぶりの練習を楽しみました。

8月26日、いよいよ本番です。お揃いのカラフルな T シャツを着て、「流し踊り」で『よっちょれ』、「定点踊り」で『蝶舞』
 を披露し、「総踊り」にも参加します。CIFA チームの演舞スケジュール
 は後日ホームページにアップします。温かいご声援をお願いします。



“ニューイヤーパーティ2024” 開催に向け 実行委員を募集します

市民の皆さんやCIFAの仲間たちが楽しみにしている、“ニューイヤーパーティ”（新年会）。
 昨年とは久しぶりの対面開催で盛り上がりましたね！



2024年新年に向けてイベントの企画・運営を一緒にしませんか。

- 日時：2024年1月13日(土)午後
- 場所：たづくり12階大会議場
- 活動内容：企画立案、運営、出演者交渉、チラシ、プログラム作成、当日の会場設営等
- スケジュール：第1回実行委員会は9月上旬を予定しています。以降、月に1回のペースで会合を行いますが、毎回必ず出席できなくても大丈夫です！

*募集人数：5～10名前後

申込み・お問合せは事務局まで

発表者募集！ -日本語で話そう会-

今年も開催します!!

日本語を学習している皆さん、日頃の成果を発表してみませんか？



目標に向かって、さらに学習意欲をUp!!

◆日時：10月21日(土) 午後1時30分～

◆場所：たづくり12階 大会議場

◆テーマ：自由

◆募集人数：12名程度

◆申し込みの締め切り：8月19日(土)

※詳しくは同封したちらしをご覧ください。

2023年度 外国人のための無料専門家相談会 開催します (10月14日 @たづくり3階)

ひとりで悩まないで！相談できます

- 日時：10月14日(土)午後1時～4時(要予約)
- 場所：たづくり3階 会議室

*通訳あり(英、中、韓、タガログ、スペイン語他)

日本語が不自由な外国人が、ビザ、在留資格、法律問題、労働相談、教育相談など、日常生活で困っていることを、弁護士などの専門家に無料で相談できる貴重な機会です。

通訳や運営に関わるボランティアを募集します。

■対象：CIFA登録済の通訳ボランティア

■募集人数：10～15名

*事前研修会

■日時：9月16日(土) 午前10時～12時

■場所：たづくり1102号室

■講師：張正翼氏(張国際法務行政書士事務所)

*お申し込みは、CIFA事務局まで！

日本語グループ学習に参加しませんか？

～第2期 受講者募集～

ひとりで勉強するよりも、同じ目標を持った2～5人の仲間たちと一緒に勉強したい、という人はグループ学習に参加してみませんか？
 仲間には話したり、仲間の話を聞いたり、楽しいイベントもあります！

第2期(9月～11月)の学習は下記の通りで、いずれか一つ選んで学習することができます。

- 水曜の午後7時～8時30分

- 土曜の午後2時～4時

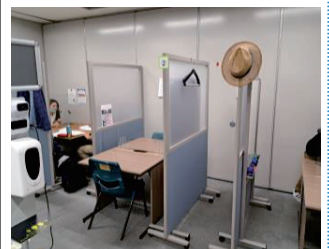
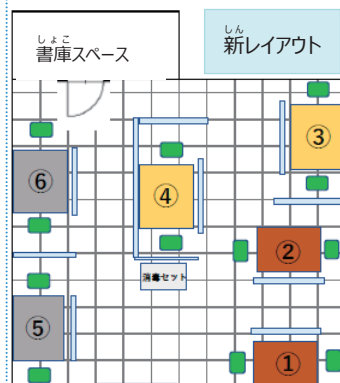
お申し込みは右のQRコードからどうぞ！



日本語学習室 学習スペースを6ブースに！

6月中旬、日本語教室のレイアウトを変更しました。コロナの影響で4ブースに縮小していた学習スペースを6ブースに増やし、廊下席と合わせて同時時間帯に8ペアが学習可能となりました。
 廊下席は、音声を使用する際にご利用下さい。振替の空確認、予約はボランティアの方から事務局へご連絡願います。検温(検温器は教室内に移動)

と消毒は継続しますので、ご協力をお願いします。



にほんご にゅうもんこうざ かいこうちゅう めざ
“日本語ボランティア入門講座”開講中 ～ボランティアデビューを目指して～



6月1日、多くの方に興味をお寄せいただいた「日本語ボランティア入門講座」が開講しました。定員を超える応募者の中から抽選で選ばれた26名の受講者が、日本語ボランティアを目指し、約3ヶ月間勉強します。

開講式では、先輩ボランティア3名から実際の学習指導でのご苦労や喜びなど体験談を聞きました。また電気通信大学の笠原先生、内藤先生からは、受講者が

全く聞き取れない外国語の音声や文字が紹介され、外国人学習者が日本語を学ぶという大変さや、常に学習者の立場になることの大切さをご指導いただきました。第3回目の6月15日は、留学生やCIFAの日本語学習者に参加してもらい、実際に「日本語」を使ったコミュニケーションに挑戦する「外国人と日本語で話してみよう」という学習でした。「通じにくかった」、「言い直したら通じた」など、グループごとに感想や気付いたことを共有し、学習者にとっての日本語学習とは？と、日本語指導についての理解を深めました。講座は、回を追うごとに受講者間の交流が生まれ、真剣ながらも和やかな雰囲気が進んでいます。新しい仲間を皆で応援していきましょう！



こうりゅう ぶかい
交流サロン部会より イベントあれこれ・・・

快晴に恵まれた5月27日、「仙川の実篤公園に行こう！」と題した野外イベントを行い、外国人6名、日本人5名の計11名が参加し、仙川周辺の見どころを散策しました。参加者からは、「散歩しながら、仙川の建造物や武者小路実篤について知ることができて良かった！ 海外の方と交流できて楽しかった！」との感想が寄せられました。



6月24日、宮崎真芸子さんを講師に招き、紫陽花や笹の葉の造花で季節のフラワーアレンジメントを楽しむ「初夏のフラワークラフトを作ろう！」を実施し、参加した外国人10名が思い思いの作品を作りました。また部会スタッフが七夕について説明し、一人ひとりが短冊に願い事を書き、作品に添えました。できあがった他の作品を鑑賞したり、自分の作品に込めた思いなどを話したりして交流しました。



こんご まえい
今後の予定

- ◆8月5日(土) 「夏の本格中華を作ろう！」(受付終了)
- ◆8月14日(月) JAXA 調布航空宇宙センター 見学ツアー (受付終了)
- ◆9月2日(土) 午後 「インドの文化紹介」 (@1001学習室、高校生以上 先着20名、参加費無料)

こ にほんごきょうしつ
～子ども日本語教室～

たなばた かい けんしゅうかい かいさい
七夕の会とボランティア研修会 を開催しました

7月1日、子ども教室で、七夕の会を行いました。今年のは会員の篠原さん(写真左)から頂いた大きな竹に子どもたちが願い事を書いた短冊を飾りました。7月8日、日本語指導員の稲葉みどり氏を招き、ボランティア研修会を行い、24名が参加しました。



にほんご どうし かいさい
日本語ボランティア同士のフリートーク 開催!

7月11日、第9回目となる「日本語ボランティア同士のフリートーク」を開催しました。活動中のボランティア8名が、これまでの学習支援歴や使用教材のノウハウを共有し、「日常会話」について話しました。次回第10回は10のぞろ目まで10月10日に開催する予定です、奮ってご参加下さい!!



CIFA カレンダー

注) /後の数字はたづくり施設 号室
 子ども教室開催場所:教育会館3階
 だっこらっこらぶ開催場所:たづくり7階保育室
 MT……ミーティング

2023 8 August

日	月	火	水	木	金	土
29	30	1	2 15:00 子ども教室	3 14:00 日本語ボラ入門講座⑩ /1002	4	5 10:00 子ども教室 14:00 よさこい練習 /健康活動ひろば 14:00 交流サロン部会 夏の本格中華を作ろう /調理室・談話室
6 CIFA休み	7	8	9	10	11 山の日 CIFA休み	12
13 CIFA休み	14 12:30 交流サロン部会 JAXA見学ツアー	15 13:00 日本語部会MT/602	16	17 14:00 日本語ボラ入門講座⑪ /1002	18	19 13:30 通訳ボランティア勉強会① /9F応接室 13:30 交流サロン部会MT /研修室 14:00 よさこい練習 /健康活動ひろば
20 CIFA休み	21	22	23 15:00 子ども教室	24 14:00 日本語ボラ入門講座⑫ 修了式 /1002	25	26 10:00 子ども教室 13:30 通訳ボランティア勉強会② /オンライン 14:00 調布よさこい /調布市グリーンホール他
27 CIFA休み	28 たづくり休館日	29 たづくり休館日	30 15:00 子ども教室	31	1	2

2023 9 September

日	月	火	水	木	金	土
27	28	29	30	31	1	2 10:00 子ども教室 13:30 交流サロン部会 インドの文化紹介 /1001 14:00 グループ学習/601, 1102
3 CIFA休み	4	5	6 15:00 子ども教室 19:00 グループ学習	7 10:00 だっこらっこらぶ	8 13:30 運営委員会/1002	9 13:30 交流サロン部会MT /1201 14:00 グループ学習/研修室
10 CIFA休み	11	12	13 15:00 子ども教室 19:00 グループ学習	14 10:00 だっこらっこらぶ	15 10:30 理事会/1002	16 10:00 専門家相談会 事前研修会 /1102 10:00 子ども教室 14:00 グループ学習/研修室
17 CIFA休み	18 敬老の日 CIFA休み	19 13:00 日本語部会MT/601	20 15:00 子ども教室 19:00 グループ学習	21 10:00 だっこらっこらぶ	22	23 秋分の日 CIFA休み
24 CIFA休み	25 たづくり休館日	26 たづくり休館日	27 たづくり臨時休館日 15:00 子ども教室	28 たづくり臨時休館日	29	30 10:00 子ども教室 14:00 グループ学習/研修室